



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸
張少麟神父

Pastor
Fr. Francis Shaw Lean Chong, CDD

助理司鐸
陳聰敏神父
王天偉神父
王新亮神父

Associate Pastors
Fr. Philip Chong Men Tan, CDD
Fr. Matthew Tianwei Wang, CDD
Fr. John Xinliang Wang, CDD

榮休執事
龔焯執事

Deacon Emeritus
Rev. Mr. Thomas Kung

堂區修女
楊永芬修女

Parish Sisters
Sr. Magdalena Yung-Fen Yang, OP



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and Public Holidays: 8:00am

星期二 及 星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱及聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至五 / Tuesday to Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分
Tuesday and Thursday 7:30pm

星期六 下午四時至四時三十分
Saturday 4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分
6:00pm - 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分
Sunday 1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。
Or contact priests for appointment.



聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick / Funeral Arrangements

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務必先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangements should first be made with the priest before contacting any funeral home.



其它有關聖事須知: Other Sacraments:

- | | |
|------------|-----------------------------------|
| 1) 兒童主日學 | 1) Sunday School |
| 2) 初領聖體預備班 | 2) First Communion Preparation |
| 3) 堅振預備班等 | 3) Youth Confirmation Preparation |

** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.

聖家節 主曆二零二四年十二月二十八、二十九日

(丙年) 讀經一：創 15:1-6, 21:1-3 讀經二：希 11:8, 11-12, 17-19; 福音：路 2:22-40



恭祝

新年快樂

神形康泰

神職人員、修女、及辦事處全體同仁

敬賀

農曆新年團拜聚餐

本堂將於 2 月 2 日 (星期日) 假萬錦廣場金廷宴舉行農曆新年團拜聚餐。當晚有舞獅助興、表演、遊戲及抽獎。晚上 6 時恭候，7 時入席。餐券 70 元正，四歲至十八歲青少年 \$40，名額有限，先到先得，三歲或以下不佔座位孩童免費。餐券將於 1 月 11 日下午 3 時 30 分開始發售。歡迎各位教友偕同親友出席，共慶新春！

堂區眾教友的彌撒意向

依照多倫多總教區指示，本堂由 2025 年 1 月 5 日開始，逢主日 10 時的彌撒意向將特定為堂區眾教友奉獻。該台彌撒將不會接受個人的彌撒意向。教友請選擇在其他主日彌撒或平日彌撒奉獻個人的彌撒意向。

新年穿梭巴士服務時間表

1 月 1 日新年 (星期三) : 9:30am-2:30pm

堂區辦事處聖誕及新年假期

辦事處由 12 月 23 日 (星期一) 至明年 1 月 1 日 (星期三) 休息，1 月 2 日 (星期四) 照常辦公。

耶穌聖心瞻禮

1 月 3 日 (首瞻禮六) 恭敬耶穌聖心。早上 8 時彌撒後，明供聖體。晚上 7 時：晚禱、聖體降福，接著舉行耶穌聖心彌撒。歡迎教友前來參與，一起默想主基督耶穌的聖愛。教友可自由選擇朝拜聖體時間。請登記在大堂的時間表上。

「聖言知多少」之《宗徒大事錄》聖經問答比賽

為了鼓勵堂區的兄弟姐妹「打開聖經，讓生命改變」及準備迎接 2025 年 1 月 26 日的「天主聖言主日」，聖經研讀學會將由現在至 2025 年 1 月 15 日舉辦「聖言知多少」之《宗徒大事錄》聖經問答比賽。有興趣參加者，請在 2025 年 1 月 15 日或之前：(1) 拿取放置在大堂海報下的問題紙，填妥後投入聖經研讀學會在堂區辦事處外的信箱 - Bible Study #33，或 (2) 掃描海報上的二維碼，在網上遞交填妥的問題紙 (Google Form) 亦可。本堂神父將以抽籤方式決定獲獎者。幸運兒將在 2025 年 1 月 26 日「天主聖言主日」12 時彌撒後，獲學會神父張少麟神父頒發神秘禮品。歡迎本堂所有兄弟姐妹參加！讓我們齊齊打開聖經，一起尋找聖言內的寶藏！如有任何查詢請電郵：biblestudysociety@gmail.com

新年特別禮儀時間

日期	項目	時間
12 月 28 日 (星期六)	主日提前彌撒	主日提前彌撒時間如常
12 月 29 日 (星期日)	主日彌撒	主日彌撒時間如常
12 月 30 日至 31 日 (星期一至星期二)	平日彌撒	上午 8 時 **星期二晚上 7 時彌撒暫停**
12 月 31 日 (星期二)	明供聖體	晚上 9 時
	天主之母節提前彌撒	晚上 10 時 15 分 (國、粵語彌撒)
	除夕倒數	晚上 11 時 30 分
1 月 1 日 (星期三)	天主之母節	上午 10 時 (粵語)、中午 12 時 (粵語) 及下午 2 時 (英語)

本週彌撒意向

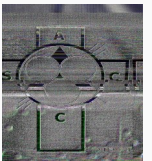


12月29日 (星期日)	8:15am 謝恩：Fr. Thomas Loh；Marie Wong；Gabriel Chiu；Michelle & Family	1月1日 (星期三)	8:00am 彌撒暫停
	10:00am 為本堂眾教友祈禱 追思：江崧；梁裕生；陳觀蓮 謝恩：Bible Sharing Group；聖曹桂英天主堂職員及義工		10:00am 天主之母節彌撒 (粵語)
	12:00pm 追思：李碧坤 謝恩：Agnes Chan's Family		12:00pm 天主之母節彌撒 (粵語)
	2:00pm 追思：Beatriz Palaypay 謝恩：Kung's Family 求恩：楊榮輝；在俗道明會玫瑰會區；Edward Y.N. Chen；Kung's Family		2:00pm 天主之母節彌撒 (英語)
12月30日 (星期一)	8:00am 追思：黃捷生；Beatriz Palaypay 謝恩：主徒會；Fr. Philip Tan；楊修女及聖道明修會	1月2日 (星期四)	8:00am 求恩：Fr. Francis Chong；Fr. Matthew Wang；Fr. John Wang；Gabriel Chiu
12月31日 (星期二)	8:00am 謝恩：Gabriel Chiu		7:00pm 追思：諸眾煉靈
	10:15pm 天主之母節提前彌撒 (國、粵語)	1月3日 (星期五)	8:00am 求恩：Gabriel Chiu；Flora Chan
			7:30pm 追思：Carmen Tsui 求恩：C & H Members & Families；Oscar Lai
		1月4日 (星期六)	8:00am 追思：諸眾煉靈
			4:30pm 追思：符牧德神父；歐陽陳紹芳；歐陽亦藝 求恩：Rosary Sisters；Bible Sharing Group；Keith Lam
			6:30pm 追思：諸眾煉靈



The Holy Family of Jesus, Mary & Joseph – Dec.28 & 29, 2024

(Year C) Gn 15:1-6, 21:1-3; Heb 11:8, 11-12, 17-19 ; Lk 2:22-40



Wishing you all

A Blessed New Year !

SATCC Clergies, Sister & Staff

2025 New Year Special Liturgy Schedule

<u>Date</u>	<u>Event</u>	<u>Time</u>
Dec.28 (Saturday)	Weekday Mass	8:00am Weekday Mass Only
Dec.28 (Saturday)	Saturday Vigil Mass	Vigil Mass schedule as usual
Dec.29 (Sunday)	Sunday Mass	Mass schedule as usual
Dec.30-Dec.31 (Mon to Tue)	Weekday Mass	8:00am Weekday Mass Only ** Tue 7:00pm Weeknight Mass Cancelled**
Dec.31 (Tuesday)	Adoration Solemnity of Mary, Mother of God Vigil Mass Countdown	9:00pm 10:15pm (Mandarin & Cantonese) 11:30pm
Jan.1 (Wednesday)	Solemnity of Mary, Mother of God	10:00am (Cantonese) ; 12:00pm (Cantonese) & 2:00pm (English)



January 3, 2025 - First Friday Devotion

There will be the Exposition of the Blessed Sacrament after the 8:00am Mass, Vespers and Benediction at 7:00pm to be followed by Holy Mass. The Eucharistic Adoration schedule is located in the lobby. Please make yourself available and fill in the timeslot for Eucharistic Adoration.

Missa Pro Populo

As per Archdiocese of Toronto instructions, starting from January 5, 2025, the Sunday 10am Mass will serve as the Missa Pro Populo, and no individual mass intentions will be accepted. Parishioners may choose other Sunday Masses or weekday Masses for offering their own mass intention.

Name & Address for 2024 Tax Receipt

The Parish wishes to thank you for your generous donations, and will issue tax receipt(s) for tax return purposes. Your name and address will appear on the tax receipt (s). In case your present address is different from that on the parish registration, please come to the office to change your address in the registration record on or before December 22, so as not to affect your tax filing.

Pre-Authorized Giving Plan (PAG)

Parishioners who are interested in enrolling in the Pre-Authorized Giving Plan are requested to visit the parish office for more information and registration.

Parishioners' Registration

If you have not registered with the Parish, kindly do so at the Parish Office. Thank you for your co-operation.

Chinese New Year Celebration

A parish dinner will be held on February 2 Sunday at Golden Palace Banquet Hall (First Markham Place) at 6:00pm to celebrate the Chinese New Year. Tickets @\$70 will be for sale starting January 11 at 3:30 pm; \$40 for 4 to 18-year-old. Seats are limited and available on a first-come first-served basis. Children 3-year-old or under who do not occupy a seat are free. Parishioners, their families and friends are welcome.

New Year Shuttle Bus Schedule

New Year's Day, Jan.1 (Wed) ~ 9:30am—2:30pm

Office Christmas/New Year Holidays

The Parish Office will be closed from Monday, December 23, 2024 to Wednesday, January 1, 2025 and will re-open on Thursday, January 2, 2025.

Offering of Bread and Wine

Parishioners are invited to participate in bread and wine offerings at Saturday and Sunday Masses. Those who are interested may sign up in the registration book.



Parking Violation

Other than Rodick Road which is a 24 hour No Parking Zone, parking is also prohibited on Sundays from 8:00 a.m. to 2:00 p.m. on Lazenby Court, the side street facing our church. Double parking is also prohibited in the church parking lot. You are encouraged to use the shuttle bus service between the church and St. Augustine High School.